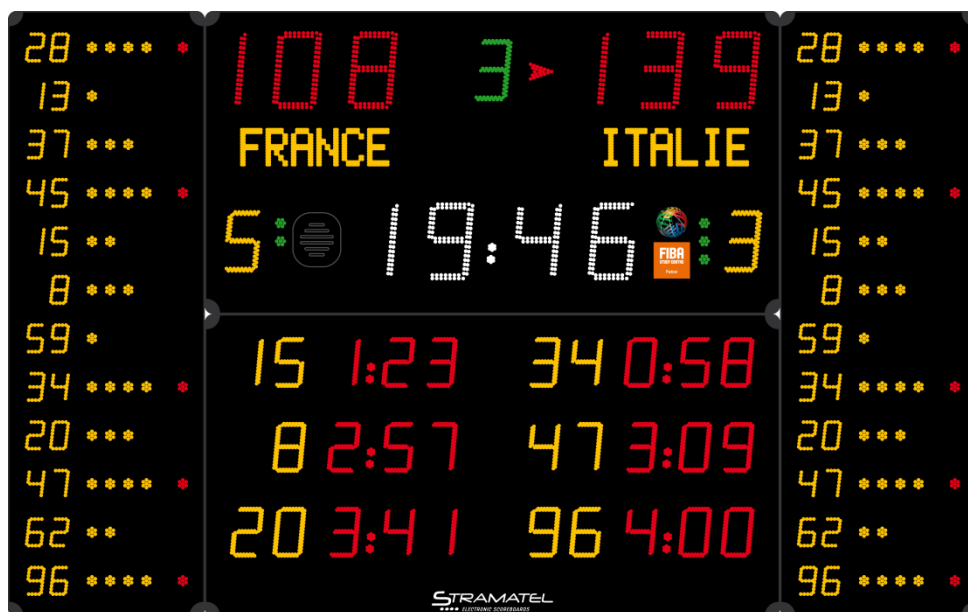


TECHNISCHE DATEN - MONTAGEANLEITUNG

TYP 452 MB 3123-2



Zeichnungen und Bilder sind unverbindlich

● Empfehlungen

Wir danken dafür dass Sie ein STRAMATEL Produkt gewählt haben und hoffen dass Sie damit vollkommen zufrieden sein werden.

Um eine einwandfreie Installation der Anlage durchzuführen, empfehlen wir Ihnen die nachfolgende Anleitung zu befolgen und das von STRAMATEL gelieferte Material zu verwenden.

Falls Sie dennoch weitere Auskünfte benötigen sollten, notieren Sie bitte den Gerätetyp und dessen Seriennummer, die sich auf der Klebeetikette der Unterseite des Bedienpultes befindet, und wenden Sie sich bitte an unseren technischen Dienst.

Jegliche Veränderung der gelieferten Teile kann eine Beschädigung des Gerätes verursachen und dadurch eine Annullierung der Garantie zur Folge haben.

Anmerkung: die Installation muss von Fachpersonal durchgeführt werden und muss der Vorschrift IEC 364 sowie dem landesüblichen Standard entsprechen.

● Technische Daten


Die Anlage ist für den Innenbereich vorgesehen. Für die Reinigung der Anlage müssen Sie ein weiches, trockenes Tuch verwenden (nie Wasser oder eine andere Flüssigkeit verwenden – Stromschlaggefahr).

Anzeigetafel

Gerät der Schutzklasse I – muss geerdet sein.

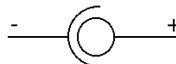
Abmessungen	3204 x 2000 x 90 mm (M1: 1900x996mm / M2: 1900x1000mm / M3 & M4: 650x2000mm)
Gewicht	104 kg (M1: 29 kg / M2: 31 kg / M3 & M4: 22 kg)
Stromversorgung	100-240V 50/60Hz 3,88-1,62A
Leistungsverbrauch	388VA



Lautstärke des Hupesignals (120dBa auf 1m):  Der hohe Schalldruck kann zu Gehörbeschwerden führen. Die Zuschauer müssen in einem angemessenen Abstand der Anzeigetafeln gehalten werden. Die Lautstärke des Hupesignals kann nicht eingestellt werden. Der Ton kann jedoch gedämpft werden, indem das auf der Hupe angebrachte Gitter durch eine volle Abdeckung ersetzt wird (Abmessung des Gitters 180x160mm).

Hauptbedienpult – Funkgesteuertes Modell

Abmessungen	340 x 175 x 60 mm
Gewicht	790 g
Sendefrequenz	863 - 870 MHz
Stromversorgung	100-240V 50/60Hz / 12Vdc 500mA
Akku	NIMH 5x1,2V 1300mAh (16 Stunden Kapazität)



Nur die von STRAMATEL gelieferten Netzgeräte und Akkus benutzen.

Aufladung des Bedienpultes: das Bedienpult ausschalten und die anderen Bedienpulte abstecken. Das Akkuladegerät an das Bedienpult und an das 230V Stromnetz anschließen (eine Steckdose soll sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein). **Nach Gebrauch muss das Bedienpult ständig auf Ladung bleiben.**

Hauptbedienpult – Kabelgesteuertes Modell

Abmessungen	340 x 175 x 60 mm
Gewicht	650 g



Stromversorgung: dieses Bedienpult wird durch die Anzeigetafel betrieben. Nur an STRAMATEL Geräte anschliessen.

Foul-u. Punkte-Bedienpult

Abmessungen	340 x 175 x 60 mm
Gewicht	650 g



Stromversorgung: dieses Bedienpult wird durch das Hauptbedienpult betrieben. Nur an STRAMATEL Geräte anschliessen.

Separates Timer-Pult

Abmessungen	145 x 150 x 40 mm
Gewicht	180 g



Stromversorgung: dieses Bedienpult wird durch das Hauptbedienpult betrieben. Nur an STRAMATEL Geräte anschliessen.

● Entsorgung von Altgeräten

Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören nicht in den Restmüll und sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Die Hersteller sorgen im Rahmen der Produktverantwortung für eine umweltgerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte. Im Rahmen des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) und zum Schutz unserer Umwelt ist eine kostenlose Rückgabe bei Ihrer kommunalen Sammelstelle möglich.



● Vorbereitung der Installation

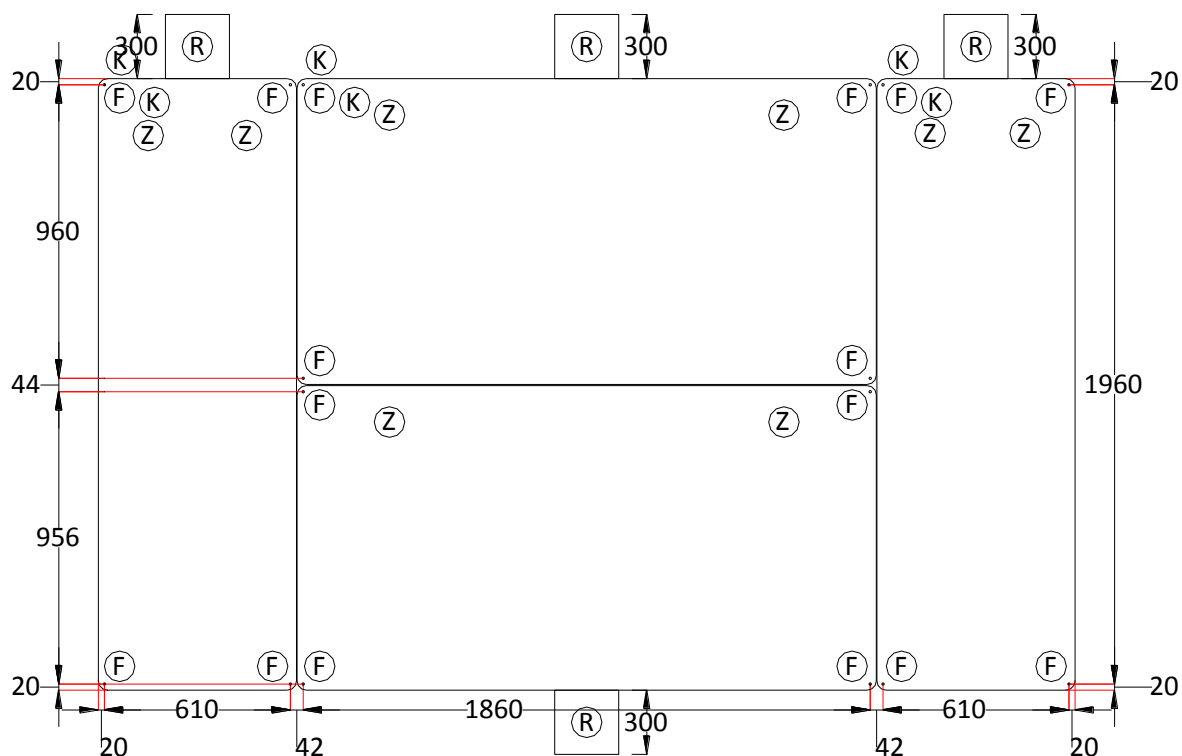
Bei der Installation darf die Anzeigetafel auf keinen Fall geöffnet werden.

Die elektronischen Baugruppen sind auf einem ausziehbaren Träger (R) befestigt, der in der Anzeigetafel eingeschoben ist. Für die Wartung der Anlage ist es notwendig einen Freiraum von ca. 30 cm zu lassen um diese Träger ausziehen zu können. Anmerkung: die Wartung muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

Module M2, M3 und M4: das Netzkabel kann entweder durch das Gehäuseprofil herausgezogen werden oder auf der Hinterseite des Modules (Durchgang K). Im zweiten Fall muss es vor der Montage in dem Modul verkabelt werden. (siehe Kapitel "Elektrische Aufstellung" – "Netzkabel").

Markieren Sie die Befestigungspunkte (F) an der Wand oder an dem Gestell - dabei sollen die vorgegebenen Abmessungen beachtet werden.

Setzen Sie eine Dübel oder Einschraubmutter ein, für Schrauben von $\varnothing 8\text{mm}$.



Abmessungen in mm

(Z): Befestigungsloch, vorgesehen für die Wartung (Aufbau/Abbau der Frontseite).

● Aufstellung der Anzeigetafel

Für eine erleichterte Installation der Anzeigetafeln, sind oben auf den Anzeigen Verankerungspunkte (I) vorhanden (Einsatzteile im Aluprofil). Um die zu benutzen, setzen Sie M6x40 Ringschrauben ein.

Jedes Modul ist mit einem Aufkleber Mxx gekennzeichnet. Die genaue Reihenfolge der untenstehenden Arbeitsgänge muss beachtet werden.

Die Ecken (C) der Anzeige abschrauben und ausziehen. Die Steckverbinder (X) und (Y) herausziehen.

Positionieren Sie das Modul M1 und befestigen Sie es an der Wand oder auf einem Gestell mit Ø8mm Schrauben.

Modul M2 - Durchführung des Netzkabels: ein Kabel Pass (K) des Modules wegnehmen und den Steckverbinder (S) durch den Durchgang herausziehen.

Gegebenenfalls das Netzkabel an der Rückseite des Modules verbinden (siehe Kapitel "Elektrische Aufstellung" – "Netzkabel").

Positionieren Sie das Modul M2 über dem Modul M1 und befestigen Sie es mit Ø8mm Schrauben.

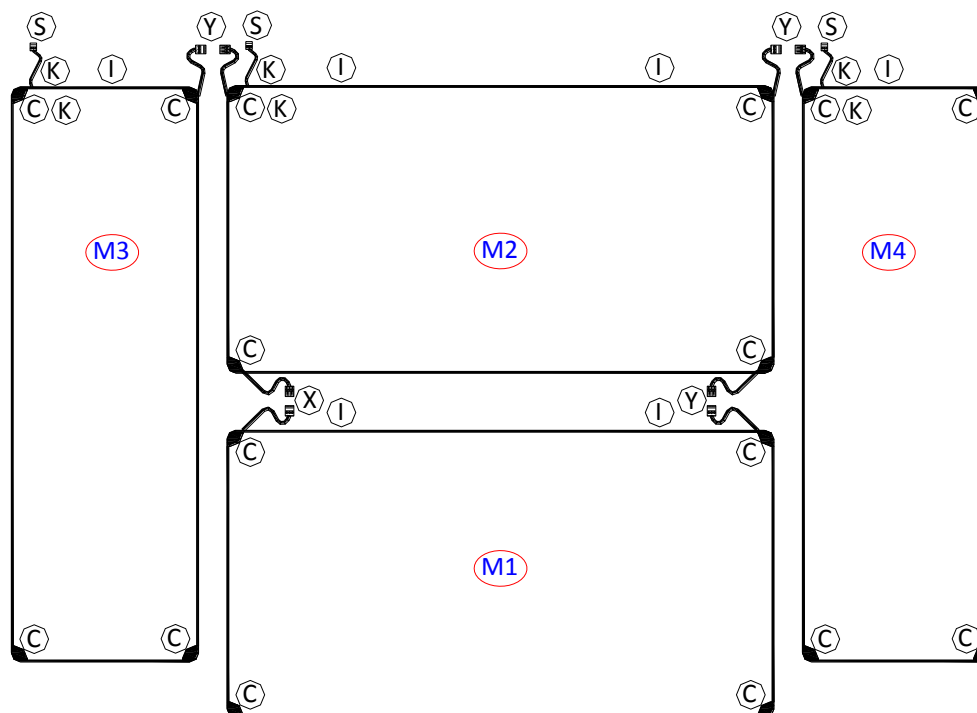
Schliessen Sie die Steckverbinder (X) zwischen den Modulen an.

Schliessen Sie die Steckverbinder (Y) zwischen den Modulen an.

Module M3 und M4 – Durchführung des Netzkabels: ein Kabel Pass (K) des Modules wegnehmen und den Steckverbinder (S) durch den Durchgang herausziehen. Gegebenenfalls das Netzkabel an der Rückseite des Modules verbinden (siehe Kapitel "Elektrische Aufstellung" – "Netzkabel").

Positionieren Sie die Module M3 und M4 auf den Seiten den Module M1 & M2 und befestigen Sie die mit Ø8mm Schrauben.

Schliessen Sie die Steckverbinder (Y) zwischen den Modulen an.



● Funkgesteuertes Modell - Elektrische Aufstellung

Anmerkung: die Anlage darf erst am Ende der Installation an das Stromnetz angeschlossen werden.

Module M2, M3 und M4: Netzkabel (P)

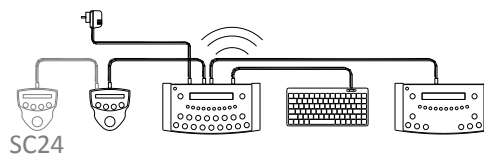
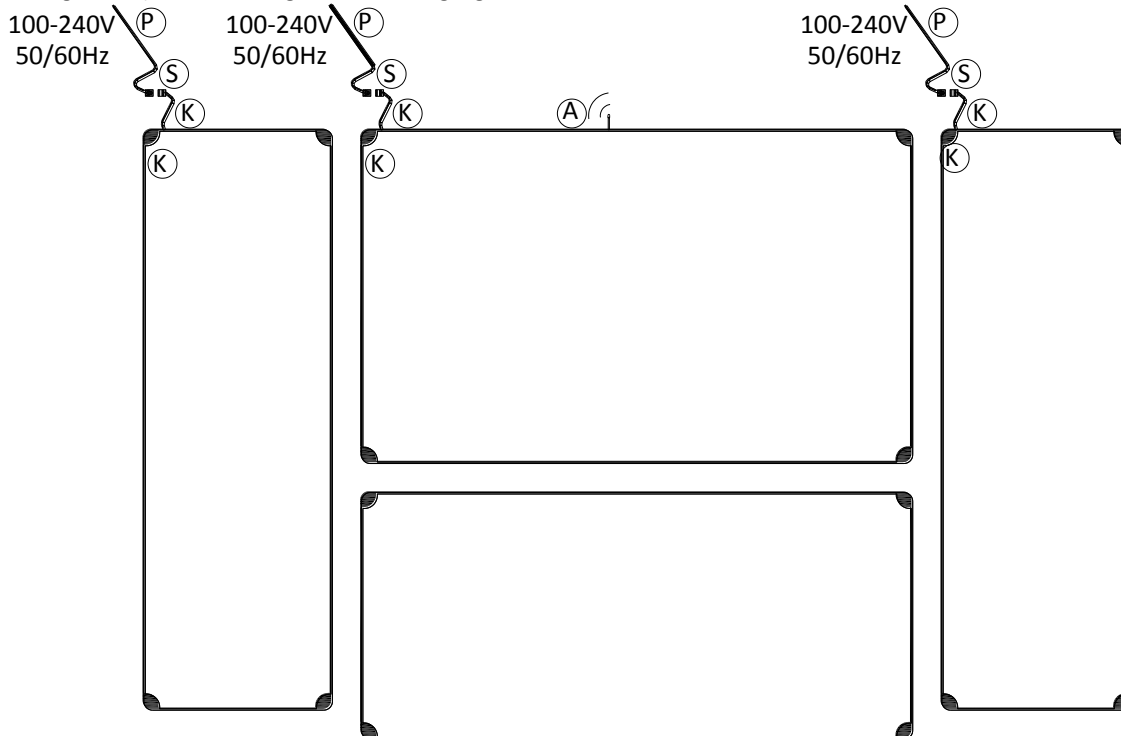
Anmerkung: nur das gelieferte Netzkabel verwenden. Dieses Kabel ist mit einem verdrahtetem Steckverbinder versehen und darf nicht verändert werden.

Zwei Öffnungen (K) sind für die Durchführung des Netzkabels vorhanden: eine im Gehäuseprofil und eine andere auf der Rückseite des Modules.

Entfernen Sie den Kabel Pass, ziehen Sie den Steckverbinder (S) raus und verbinden Sie das Netzkabel.

Legen Sie den Steckverbinder (S) in dem Modul zurück und legen Sie den Kabel Pass wieder darüber.

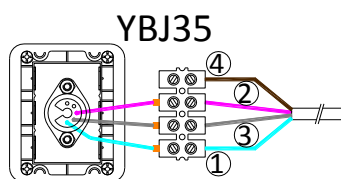
Setzen Sie das Netzkabel (P) ein und stecken Sie es an das Stromnetz 100-240V an, mittels einer bipolaren Sicherung, geschützt bei 4A (nicht mitgeliefert). Die Sicherung muss leicht zugänglich sein.



Für die Option zusätzliches Kabelset: Steuerkabel und Anschlußdose

Das Kabelset auf die gleiche Weise verlegen, wie unter "Kabelgesteuertes Modell - Elektrische Aufstellung" beschrieben.

Bemerkung: bei dieser Option « zusätzliches Kabelset » für eine funkgesteuerte Anzeigetafel, ist das +24V nicht an der Anschlussdose verbunden (Anschlußdose YBJ35).



Steuerkabel (Q) : (1) = GND = blaue Ader / (2) = Rx+ = weiße Ader / (3) = Rx- = graue Ader / (4) = +24V = durchsichtige Ader

● Ende der Installation

Die Kunststoffecken wieder anschrauben.

Die Anlage unter Spannung setzen.

Die Anzeigetafel mit Hilfe der Bedienungsanleitung testen.

● Kabelgesteuertes Modell - Elektrische Aufstellung

Anmerkung: die Anlage darf erst am Ende der Installation an das Stromnetz angeschlossen werden.

Steuerkabel und Anschlußdose

Als Anschlußkabel wird ein 4-adriges Telefonkabel 6/10 verwendet.

Die Anschlußdose YBJ30 in der Nähe des Anschreibtisches befestigen.

Schließen Sie das Steuerkabel (Q) an den Steckverbinder (T) der Anzeigetafel an. Beachten Sie die Farben wie angezeigt (ANMERKUNG – RS485: Rx+ und Rx- müssen unbedingt auf ein verseiltes Paar verbunden werden).

Legen Sie das Steuerkabel an. Beachten Sie dabei, dass es nicht mit dem Stromleitungskabel der Sporthalle eingezogen wird.

Schließen Sie das Steuerkabel an die Anschlußdose YBJ30 an; beachten Sie dabei die angegebenen Kabelfarben. Wenn mehrere Anzeigetafeln zusammen verbunden sind, müssen die Kabeln parallel an die Anschlußdose gesteckt werden.

Module M2, M3 und M4: Netzkabel (P)

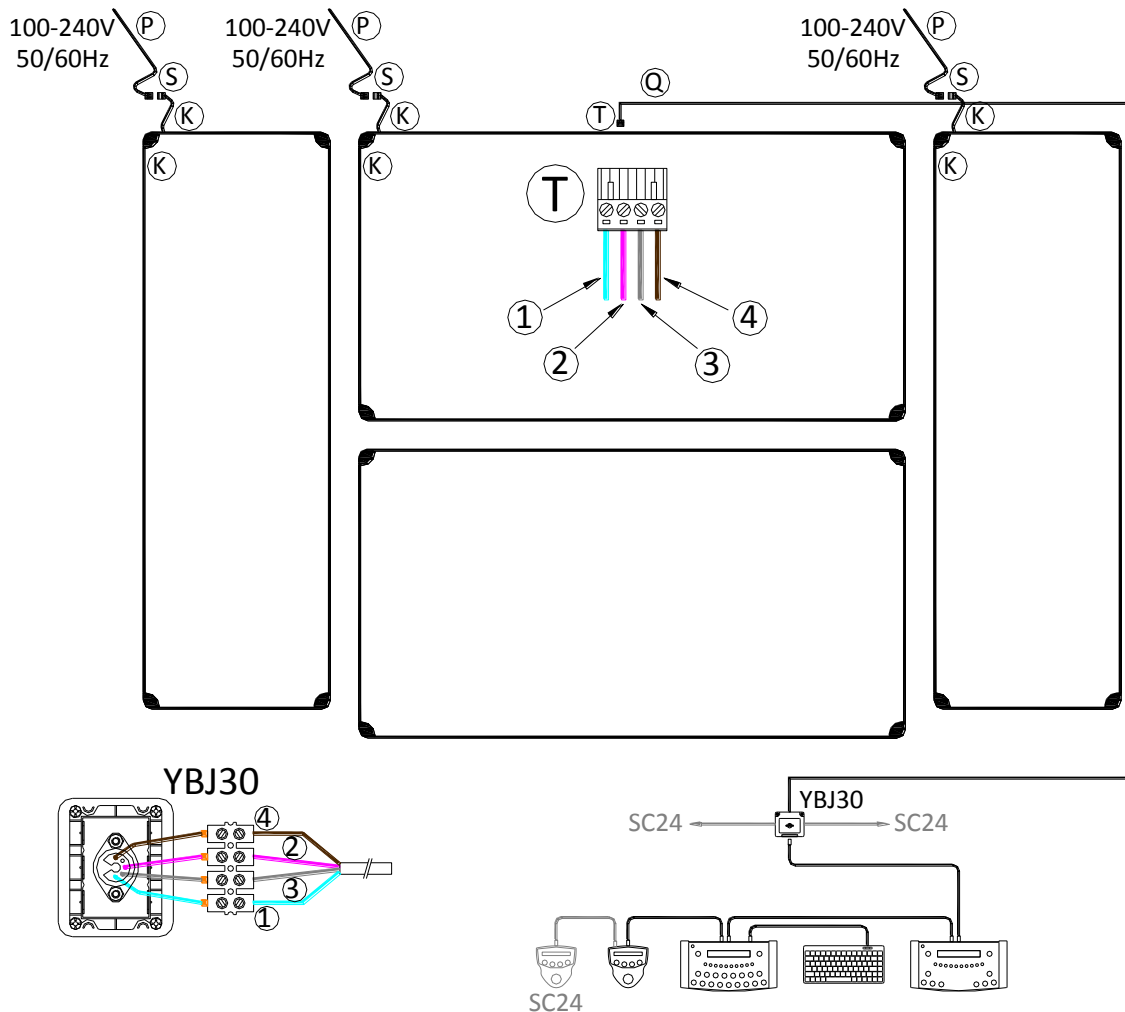
Anmerkung: nur das gelieferte Netzkabel verwenden. Dieses Kabel ist mit einem verdrahtetem Steckverbinder versehen und darf nicht verändert werden.

Zwei Öffnungen (K) sind für die Durchführung des Netzkabels vorhanden: eine im Gehäuseprofil und eine andere auf der Rückseite des Modules.

Entfernen Sie den Kabel Pass, ziehen Sie den Steckverbinder (S) raus und verbinden Sie das Netzkabel.

Legen Sie den Steckverbinder (S) in dem Modul zurück und legen Sie den Kabel Pass wieder darüber.

Setzen Sie das Netzkabel (P) ein und stecken Sie es an das Stromnetz 100-240V an, mittels einer bipolaren Sicherung, geschützt bei 4A (nicht mitgeliefert). Die Sicherung muss leicht zugänglich sein.



Steuerkabel (Q) : (1) = GND = blaue Ader / (2) = Rx+ = weiße Ader / (3) = Rx- = graue Ader / (4) = +24V = durchsichtige Ader

● Ende der Installation

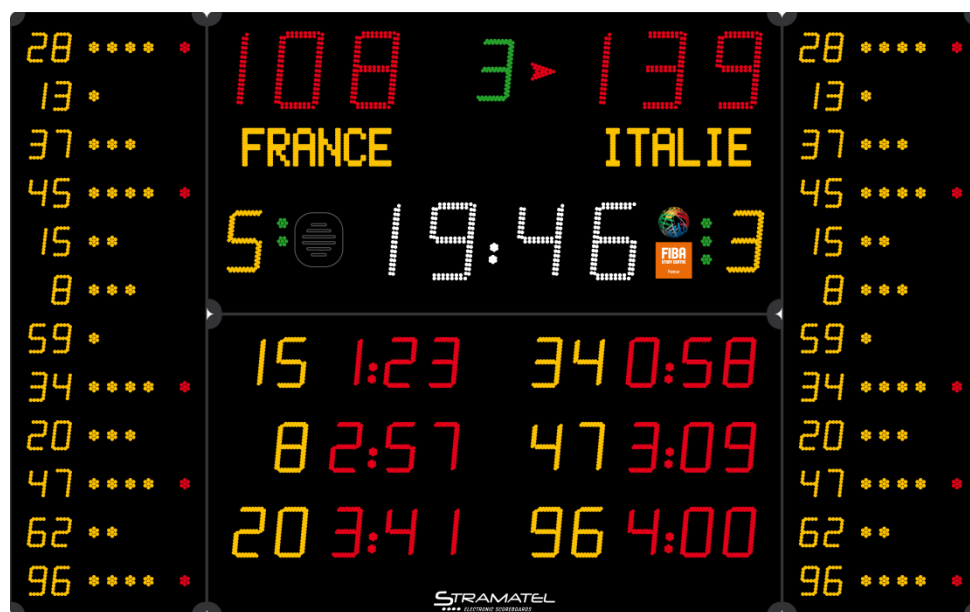
Die Kunststoffecken wieder anschrauben.

Die Anlage unter Spannung setzen.

Die Anzeigetafel mit Hilfe der Bedienungsanleitung testen.

TECHNICAL DATA - INSTALLATION INSTRUCTIONS

Model 452 MB 3123-2



Non-binding pictures

Multisport Pro Range

● Recommendations

Thank you for choosing a STRAMATEL scoreboard!

We hope that you will be fully satisfied with our product. For any information, please do not hesitate to contact us.

In order to install the scoreboard set correctly, we recommend that the instructions indicated are followed correctly, and that the material supplied by STRAMATEL is used correctly without any alteration.

However, if extra information is required, please contact Stramatel technical service with the model reference and serial number (on the sticker under the control console).

Any alteration made to the equipment delivered may deteriorate it and result in the cancelling of the warranty.

Caution: Installation must be performed by qualified staff and must comply with IEC 364 and national wiring regulations.

● Technical data


Equipment for indoor use only. Use a soft dry cloth to clean the equipment (Never use water or other liquids – risk of electric shock).

Scoreboard

Class I equipment – Must be connected to earth.

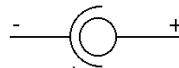
Dimensions	3204 x 2000 x 90 mm (M1: 1900x996mm / M2: 1900x1000mm / M3 & M4: 650x2000mm)
Weight	104 kg (M1: 29 kg / M2: 31 kg / M3 & M4: 22 kg)
Power supply	100-240V 50/60Hz 3,88-1,62A
Power consumed	388VA



Horn loudness (120dBa at 1m):  the high sound pressure can deteriorate hearing. Therefore, the spectators should be kept at a reasonable distance from the scoreboard. The horn is not equipped with the possibility to adjust the loudness of its sound. However, it is possible to dampen down the sound by replacing the grill in front of the horn by a full plate of the same dimension (180x160mm).

Main control console – Radio controlled model

Dimensions	340 x 175 x 60 mm
Weight	790 g
Transmission frequency	863 - 870 MHz
Power supply	100-240V 50/60Hz / 12Vdc 500mA
Internal batteries	NIMH 5x1,2V 1300mAh (16 hours autonomy)



Use only power supply and batteries supplied by STRAMATEL.

Control console recharge: turn off and disconnect the control consoles. Plug the power supply into the back of the main control console, then plug it into an appropriate mains outlet (the socket should be as close as possible to the control console and must be easily accessible). **Leave the main control console under constant recharge when not in use.**

Main control console – Cable transmission model

Dimensions	340 x 175 x 60 mm
Weight	650 g



Power supply: the control console is powered by the scoreboard. It should only be connected to the STRAMATEL system supplied.

"Individual fouls/points" control console

Dimensions	340 x 175 x 60 mm
Weight	650 g



Power supply: the console is powered by the main control console. It should only be connected to the STRAMATEL system supplied.

Separate timer control console

Dimensions	145 x 150 x 40 mm
Weight	180 g



Power supply: the console is powered by the main control console. It should only be connected to the STRAMATEL system supplied.

● Environment and recycling

Please help us to protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

Recycling of obsolete appliances: appliances with this label must not be disposed off with the general waste. They must be collected separately and disposed off according to local regulations.



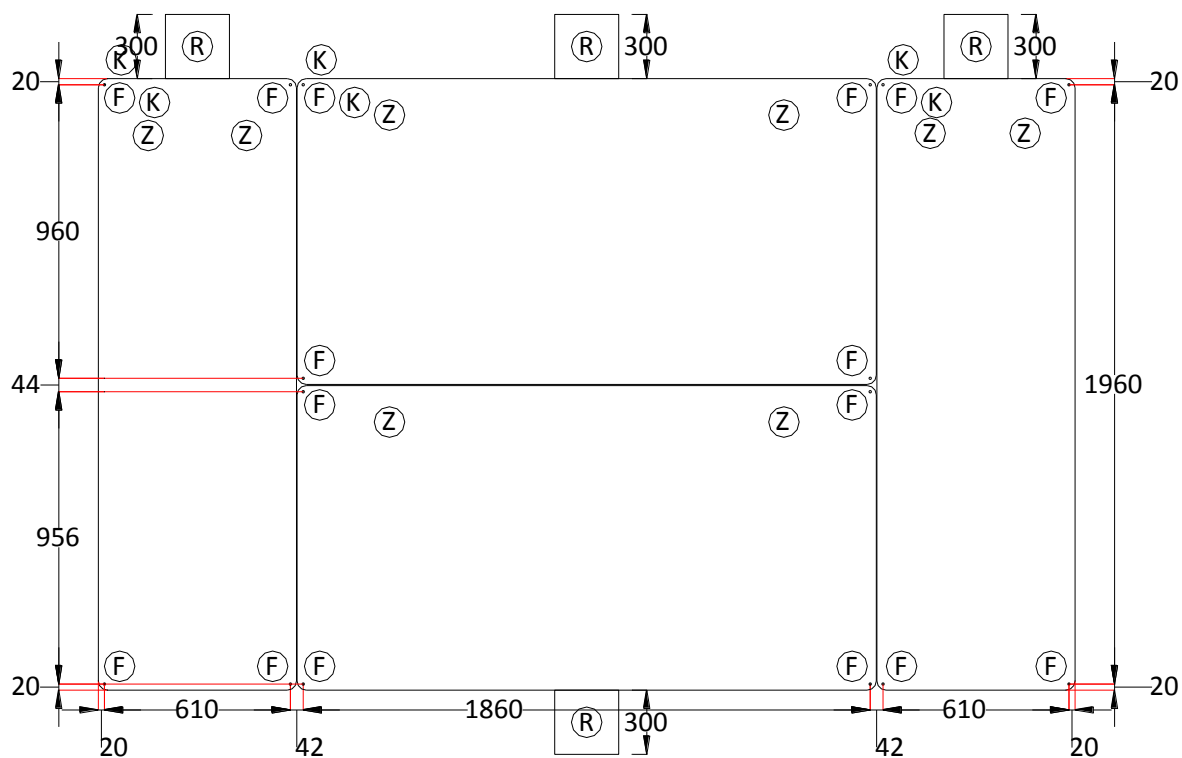
● Before installation

In no circumstances does installation require the scoreboard casing to be opened.

The electronic elements controlling the luminous display are mounted on extractable racks (R). In order to be able to carry out any maintenance, a clear space of at least 30 cm is necessary for the extraction of the racks. Attention: installation must be performed by qualified staff.

Modules M2, M3 and M4: the mains cable can be taken out through the profile or at the back of the module (points K). In this last case, the mains cable must be connected in the module before being fixed (see chapter "Electrical installation" – "Mains cable").

Draw the position of the mounting points (F) onto the wall or onto the support frame following the measures of the diagram.
Put plugs or inserts for \varnothing 8 mm screws.



Dimensions in mm

(Z): Holes for mounting or disassembling the front face in some maintenance cases.

● Scoreboard installation

In order to make installation easier, anchor points (I) are available on the top side of the scoreboard (insert holes in aluminium frame). Screw-rings, type M6x40 (not supplied) can be screwed into place in each hole.

Each module is noted with a sticker Mxx. Please strictly follow the below instructions.

Unscrew and slide out the plastic corner shields (C) of the scoreboard. Take the connectors (X) and (Y) out of the modules.

Put the module M1 into place on the wall or on the support frame and screw in \varnothing 8 mm screws.

Module M2 - Mains cable port: remove one of the grommets (K) of the module and take the connector (S) out through the cable port. If needed, connect the mains cable at the back of the module (see chapter "Electrical installation" – "Mains cable").

Put the module M2 above the module M1 and screw in \varnothing 8 mm screws.

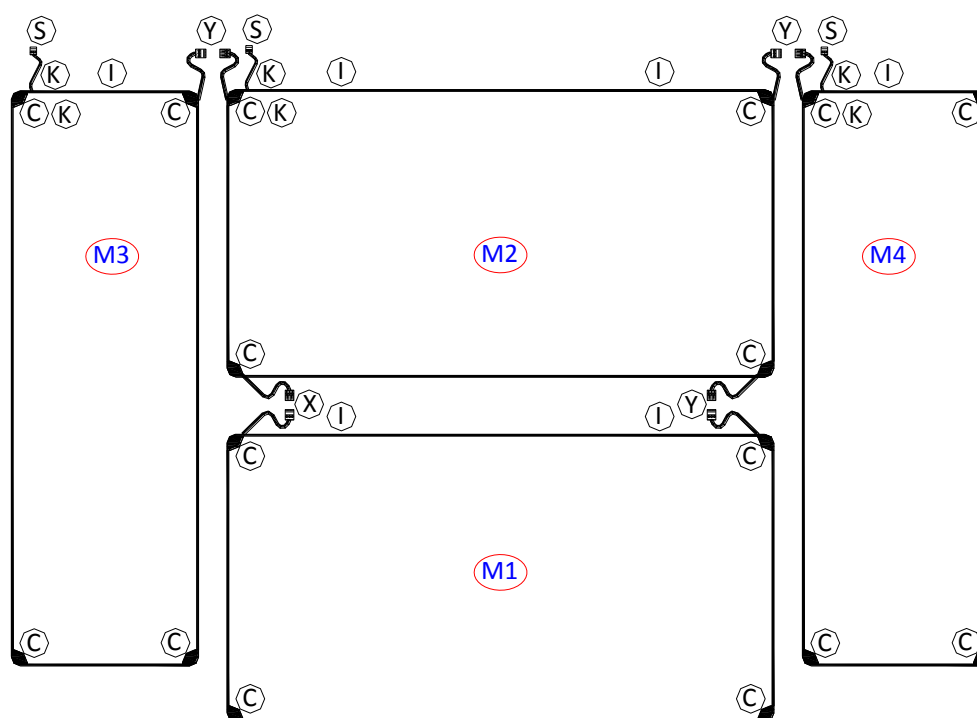
Plug in the connectors (X) between the modules.

Plug in the connectors (Y) between the modules.

Modules M3 & M4 - Mains cable port: remove one of the grommets (K) of the module and take the connector (S) out through the cable port. If needed, connect the mains cable at the back of the module (see chapter "Electrical installation" – "Mains cable").

Put the modules M3 and M4 on one or the other side of the modules M1 and M2 and screw in \varnothing 8 mm screws.

Plug in the connectors (Y) between the modules.



Multisport Pro Range

● Radio controlled model - Electrical installation

Caution: the scoreboard must not be connected to mains before installation has been fully completed.

Modules M2, M3 and M4: mains cable (P)

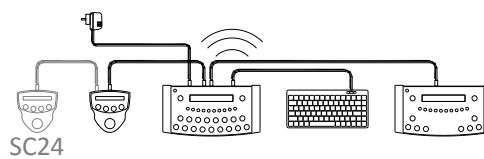
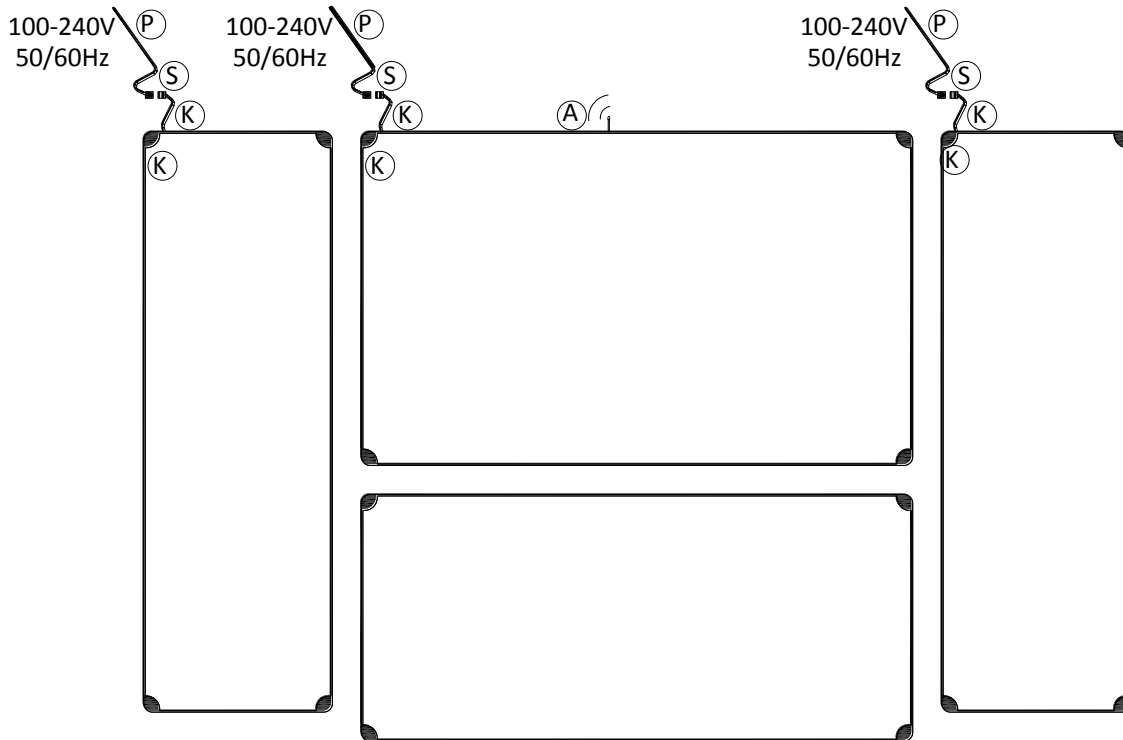
Caution: only use the power cable provided. This cable is equipped with pre-wired plug; the wiring should not be modified.

Two cable ports (K) are available for the mains cable: one in the profile of the module another one at the back.

Remove the grommet of the module, take the connector (S) out and connect the mains cable.

Put the connector (S) inside the module and put the grommet back into place.

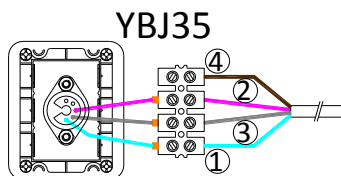
Run and fix the mains cable (P) and connect it to 100-240V via a bipolar 4A circuit breaker (not supplied). Bipolar circuit breaker must be easy to reach.



In case a cable set needs to be installed: control cable and wall junction box

Install the cable set as described in "Cable transmission model - Electrical installation".

Note: radio controlled model: +24V is not connected in the wall junction box (wall junction box YBJ35).



Control cable (Q): (1) = GND = blue wire / (2) = Rx+ = white wire / (3) = Rx- = grey wire / (4) = +24V = transparent wire

● End of the installation

Slide back and screw in each of the corner plastic shields.

Connect the scoreboard to mains.

Try out the scoreboard operating functions (see operating functions).

Multisport Pro Range

● Cable transmission model - Electrical installation

Caution: the scoreboard must not be connected to mains before installation has been fully completed.

Control cable and wall junction box

The transmission cable supplied is a telephone cable: type 2 pairs 6/10th.

Mount the wall junction box YBJ30 onto the wall close to the scoring table.

Connect the control cable (Q) on the connector (T) of the scoreboard making sure that the colour code is followed (Please note – RS485: Rx+ and Rx- must be connected on a twisted pair).

Fix the control cable into place making sure that it does not run along side the 100-240V mains cables.

Connect the end wires into the junction box YBJ30, making sure that the colour code is followed. If several units are connected together, their cables must be wired in parallel in the wall junction box.

Modules M2, M3 and M4: mains cable (P)

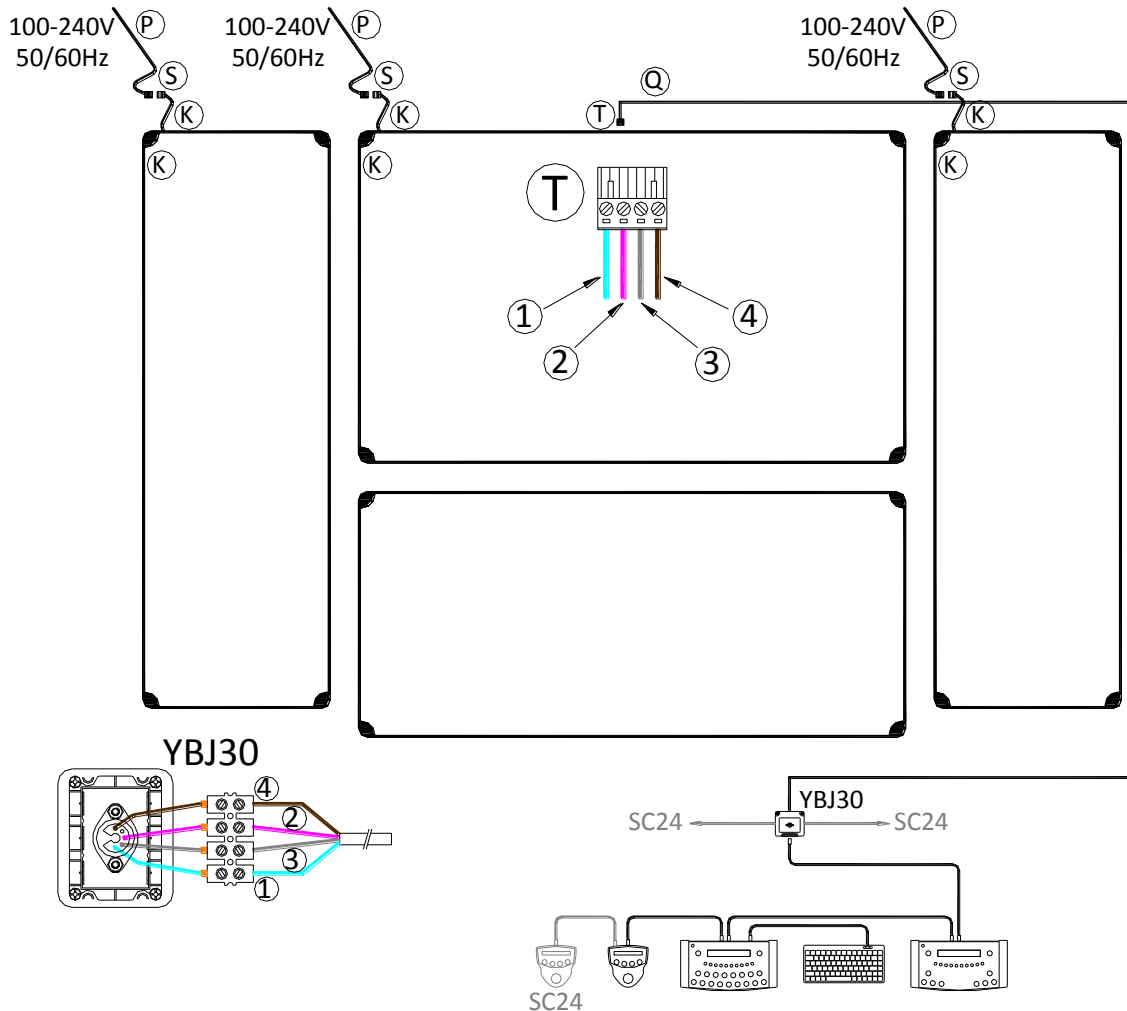
Caution: only use the power cable provided. This cable is equipped with pre-wired plug; the wiring should not be modified.

Two cable ports (K) are available for the mains cable: one in the profile of the module another one at the back.

Remove the grommet of the module, take the connector (S) out and connect the mains cable.

Put the connector (S) inside the module and put the grommet back into place.

Run and fix the mains cable (P) and connect it to 100-240V via a bipolar 4A circuit breaker (not supplied). Bipolar circuit breaker must be easy to reach.



Control cable (Q): (1) = GND = blue wire / (2) = Rx+ = white wire / (3) = Rx- = grey wire / (4) = +24V = transparent wire

● End of the installation

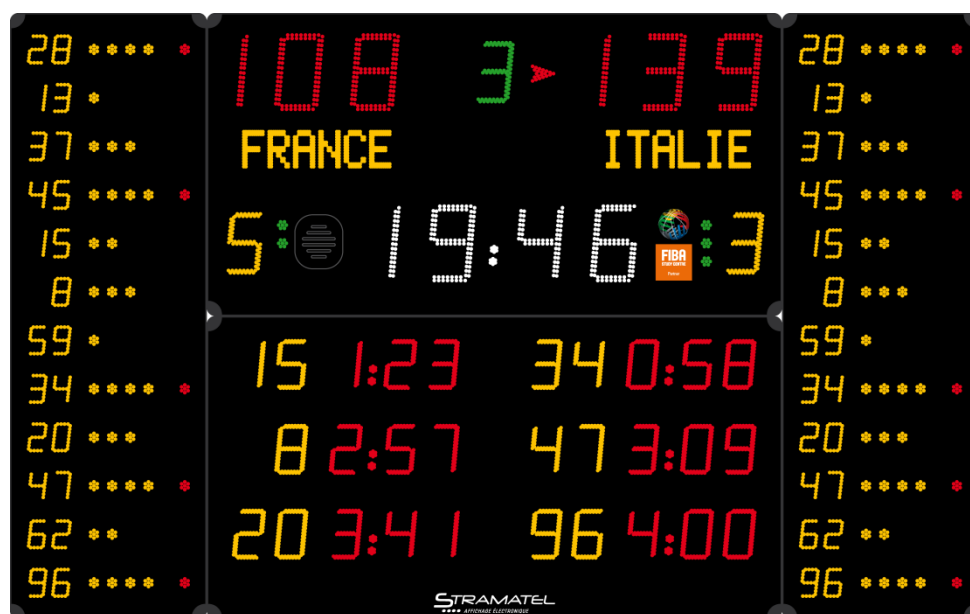
Slide back and screw in each of the corner plastic shields.

Connect the scoreboard to mains.

Try out the scoreboard operating functions (see operating functions).

FICHE TECHNIQUE - NOTICE D'INSTALLATION

Modèle 452 MB 3123-2



Images et photos non contractuelles

● Recommandations

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits STRAMATEL et espérons que vous en serez totalement satisfaits.

Pour effectuer une bonne installation de l'ensemble, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous et d'utiliser les fournitures livrées par STRAMATEL.

Cependant, si des renseignements supplémentaires sont nécessaires, veuillez consulter nos services techniques après avoir relevé le type de l'appareil et son numéro de série sur l'étiquette située sous le pupitre de commande.

Toute modification des pièces livrées peut entraîner une détérioration du matériel, et par-là même, l'annulation de la garantie.

Attention, l'installation doit être réalisée par du personnel habilité et doit respecter la norme IEC 364 (NFC 15.100 en France).

● Fiche technique

Matériel destiné à une utilisation intérieure.

Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer le matériel (Ne pas utiliser d'eau ou de liquide – risque de choc électrique).

Tableau d'affichage


Matériel de classe I - Doit être relié à la terre.

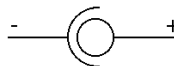
Dimensions	3204 x 2000 x 90 mm (M1: 1900x996mm / M2: 1900x1000mm / M3 & M4: 650x2000mm)
Poids	104 kg (M1: 29 kg / M2: 31 kg / M3 & M4: 22 kg)
Alimentation	100-240V 50/60Hz 3,88-1,62A
Puissance consommée	388VA



Puissance du signal sonore (120dBa à 1m) : ⚠ la pression acoustique élevée peut créer des troubles auditifs. Les personnes présentes doivent être tenues à une distance raisonnable des afficheurs. Le signal sonore ne dispose pas de réglage de puissance, mais il est cependant possible d'atténuer le son en remplaçant la grille située devant l'avertisseur sonore par une plaque fermée de même dimension (180x160mm).

Pupitre principal – Modèle radiocommandé


Dimensions	340 x 175 x 60 mm	
Poids	790 g	
Fréquence d'émission	863 - 870 MHz	
Alimentation	100-240V 50/60Hz / 12Vdc 500mA	
Batteries internes	NIMH 5x1,2V 1300mAh (autonomie 16 heures)	



Utiliser uniquement l'alimentation et les batteries fournies par STRAMATEL.


Mise en charge du pupitre : éteindre, puis débrancher les différents pupitres. Raccorder l'alimentation fournie à l'arrière du pupitre principal et à une prise de courant (le socle de la prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible). **Laisser le pupitre en charge en permanence hors utilisation.**

Pupitre principal – Modèle filaire

Dimensions	340 x 175 x 60 mm	
Poids	650 g	


Alimentation : ce pupitre est alimenté par le tableau d'affichage. Il ne doit être raccordé qu'aux systèmes fournis par STRAMATEL.

Pupitre fautes/points individuels

Dimensions	340 x 175 x 60 mm	
Poids	650 g	

Alimentation : ce pupitre est alimenté par le pupitre principal. Il ne doit être raccordé qu'aux systèmes fournis par STRAMATEL.

Pupitre chronomètre déporté

Dimensions	145 x 150 x 40 mm	
Poids	180 g	

Alimentation : ce pupitre est alimenté par le pupitre principal. Il ne doit être raccordé qu'aux systèmes fournis par STRAMATEL.

● Environnement et recyclage

Nous vous demandons de nous aider à préserver l'environnement. Pour ce faire, merci de vous débarrasser de l'emballage conformément aux règles nationales relatives au traitement des déchets. **Collecte et recyclage des produits en fin de vie** : Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés. La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.



● Préparation de l'installation

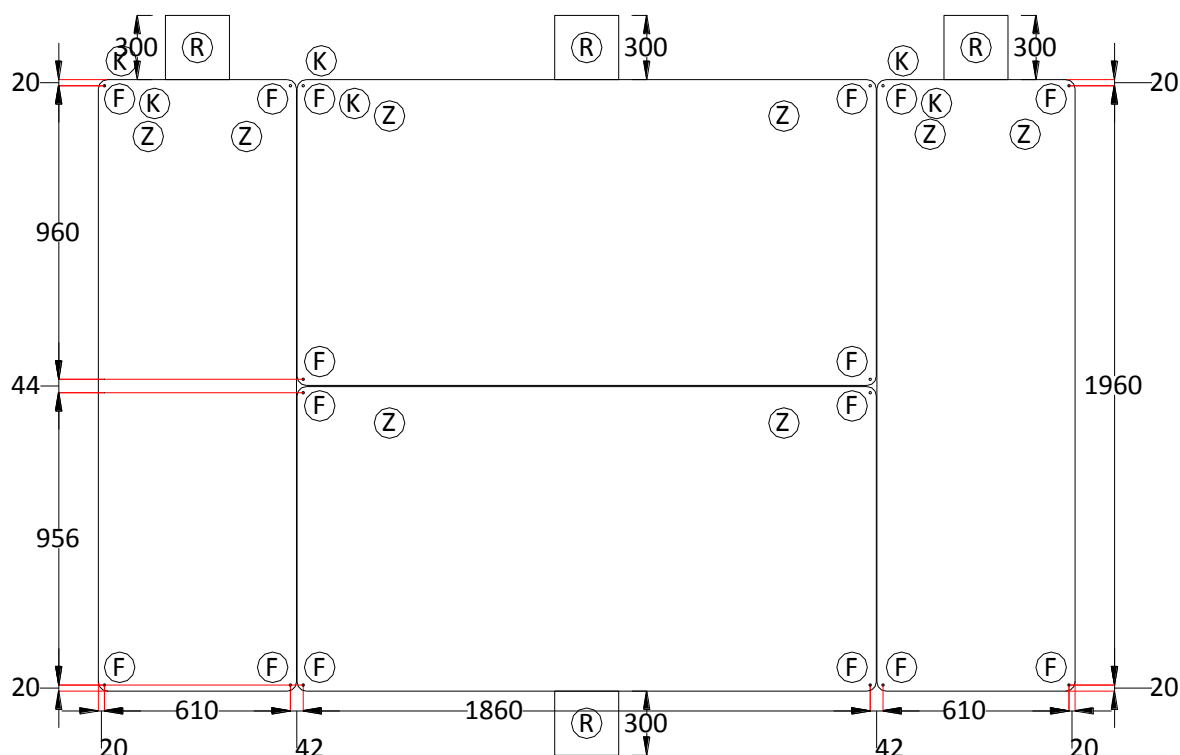
L'installation ne nécessite en aucun cas l'ouverture de l'afficheur.

L'électronique de commande des afficheurs est montée sur des tiroirs extractibles (R). Il est donc indispensable, pour pouvoir assurer la maintenance, de laisser un espace libre de 30 centimètres pour dégager ces tiroirs. Attention : la maintenance doit impérativement être réalisée par du personnel habilité.

Modules M2, M3 et M4 : le câble secteur peut sortir soit à travers le profilé de l'afficheur, soit au dos de l'afficheur (passages K). Dans le second cas, il doit être câblé dans l'afficheur avant fixation (voir chapitre "Installation électrique" – "Câble secteur").

Tracer l'emplacement des points de fixation (F) sur le mur ou sur le châssis en respectant les cotes indiquées sur le plan.

Mettre en place des chevilles ou des inserts pour vis de Ø8mm.



Dimensions en mm

(Z) : perçages destinés au montage / démontage de la face avant lors de certaines opérations de maintenance.

● Mise en place de l'afficheur

Pour faciliter la mise en place des afficheurs, des points d'ancrage (I) sont disponibles sur la partie supérieure des appareils (inserts dans les profilés). Pour les utiliser, mettre en place des pitons à vis M6x40 (anneaux fermés).

Chaque module est repéré par un marquage Mxx. Merci de suivre précisément l'ordre des opérations décrit ci-dessous.
Dévisser et retirer les angles (C) de l'afficheur. Sortir les connecteurs (X) et (Y) des modules.

Positionner le module M1 et le fixer sur le mur ou sur le châssis à l'aide de vis Ø8mm.

Module M2 - passage pour le câble secteur : retirer un des passe-câble (K) du module et sortir le connecteur (S) par le passage.
Raccorder, le cas échéant, le câble secteur au dos du module M2 (voir chapitre "Installation électrique" – "Câble secteur").
Positionner le module M2 au-dessus du module M1 et le fixer à l'aide de vis Ø8mm.

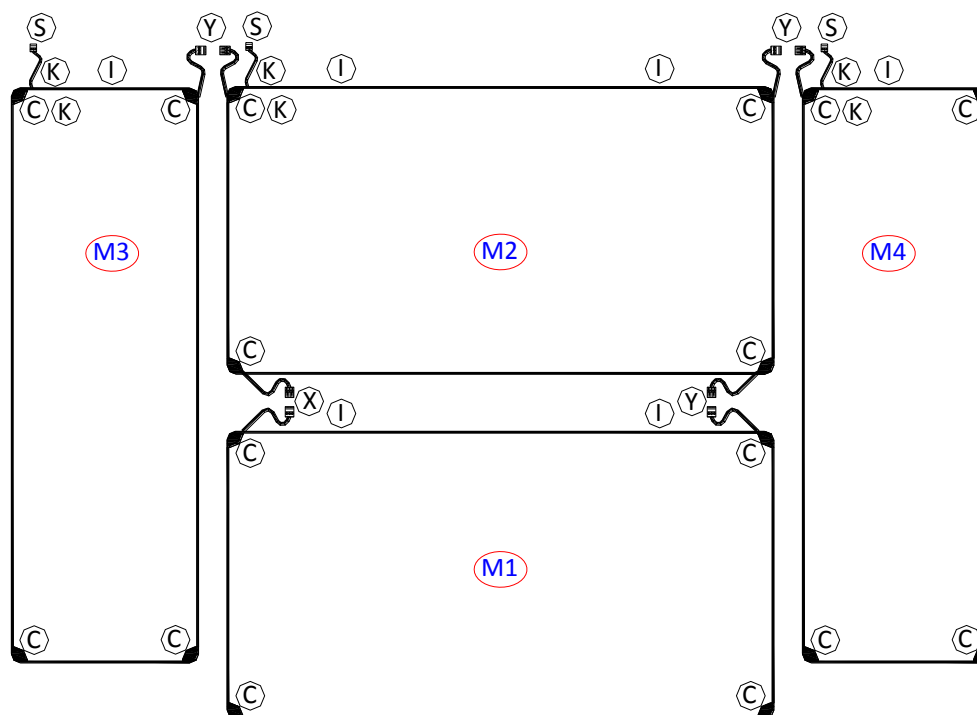
Relier les connecteurs (X) entre les modules.

Relier les connecteurs (Y) entre les modules.

Modules M3 & M4 - passage pour le câble secteur : retirer un des passe-câble (K) du module et sortir le connecteur (S) par le passage.
Raccorder, le cas échéant, le câble secteur au dos du module (voir chapitre "Installation électrique" – "Câble secteur").

Positionner les modules M3 et M4 de chaque côté des module M1 & M2 et les fixer à l'aide de vis Ø8mm.

Relier les connecteurs (Y) entre les modules.



● Modèle radiocommandé - Installation électrique

Attention : l'ensemble ne doit pas être mis sous tension avant la fin des opérations d'installation.

Modules M2, M3 et M4 : câble secteur (P)

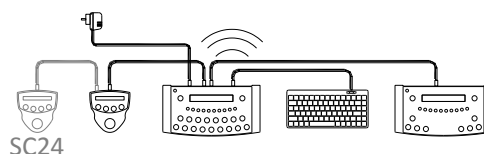
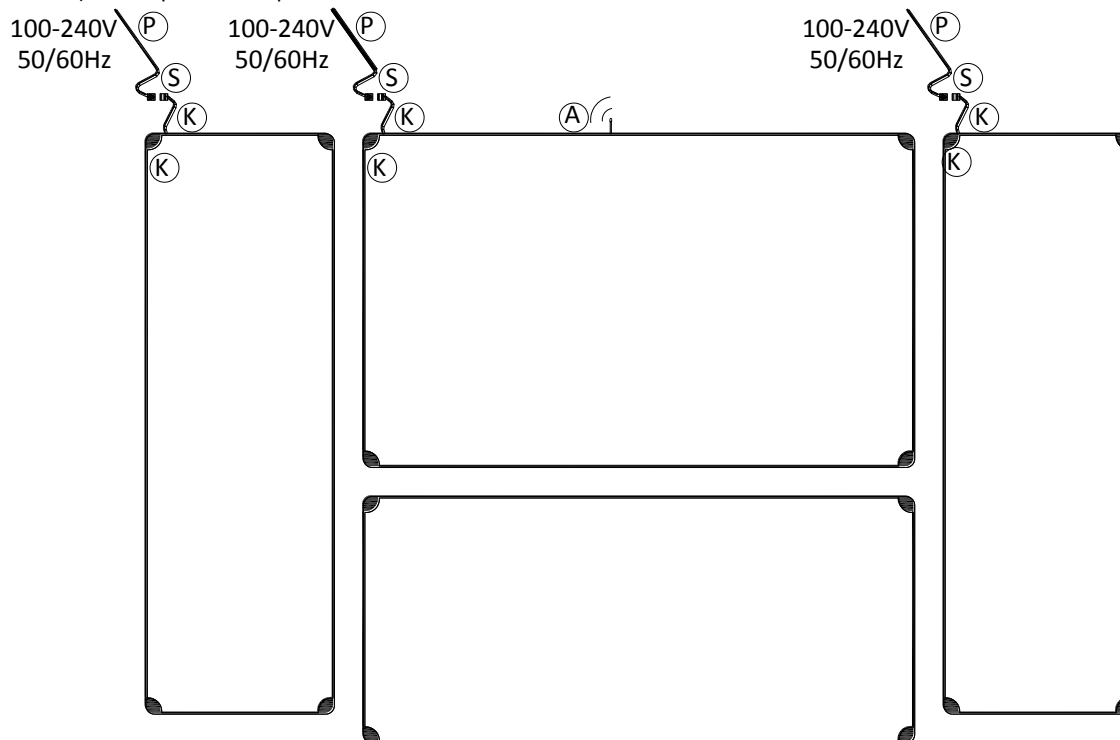
Attention : utiliser uniquement le câble secteur fourni. Ce câble est équipé d'un connecteur pré-câblé ; le câblage ne doit pas être modifié.

Deux ouvertures (K) sont disponibles pour passer le câble secteur : une dans le profilé du module et une au dos du module.

Retirer le passe-câble du module, sortir le connecteur (S) et brancher le câble secteur.

Mettre le connecteur (S) dans le module et remettre en place le passe-câble.

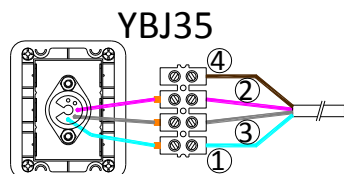
Mettre en place le câble (P), le fixer et le raccorder au secteur 100-240V par l'intermédiaire d'un coupe-circuit bipolaire protégé à 4A (non fourni). Le coupe-circuit bipolaire doit être facilement accessible.



En cas d'installation de l'option kit de transmission filaire : câble de contrôle et boîtier de jonction

Installer le kit de transmission filaire comme préconisé dans "Modèle filaire - Installation électrique".

Note : dans le cas du modèle radiocommandé, le +24V n'est pas connecté dans le boîtier de jonction (boîtier de jonction YBJ35).



Câble de contrôle (Q) : (1) = GND = fil bleu / (2) = Rx+ = fil blanc / (3) = Rx- = fil gris / (4) = +24V = fil transparent

● Fin de l'installation

Remettre en place et visser les angles plastiques.

Mettre l'ensemble sous tension.

Faire un essai de l'ensemble (voir notice d'utilisation).

● Modèle filaire - Installation électrique

Attention : l'ensemble ne doit pas être mis sous tension avant la fin des opérations d'installation.

Câble de contrôle et boîtier de jonction

Le câble de contrôle utilisé est de type PTT 2 paires 6/10^{ème}.

Fixer le boîtier de jonction YBJ30 à proximité de la table de marque.

Raccorder le câble de contrôle (Q) sur le connecteur (T) de l'afficheur en respectant bien les couleurs de fils indiquées (ATTENTION – RS485 : Rx+ et Rx- doivent impérativement être connectés sur une paire torsadée).

Mettre en place le câble de contrôle en prenant soin de ne pas le faire cheminer avec des câbles d'alimentation de la salle.

Raccorder le câble de contrôle dans le boîtier de jonction YBJ30 en respectant les couleurs de fils indiquées. Si plusieurs afficheurs sont raccordés ensemble, les câbles doivent être branchés en parallèle dans le boîtier de jonction.

Modules M2, M3 et M4 : câble secteur (P)

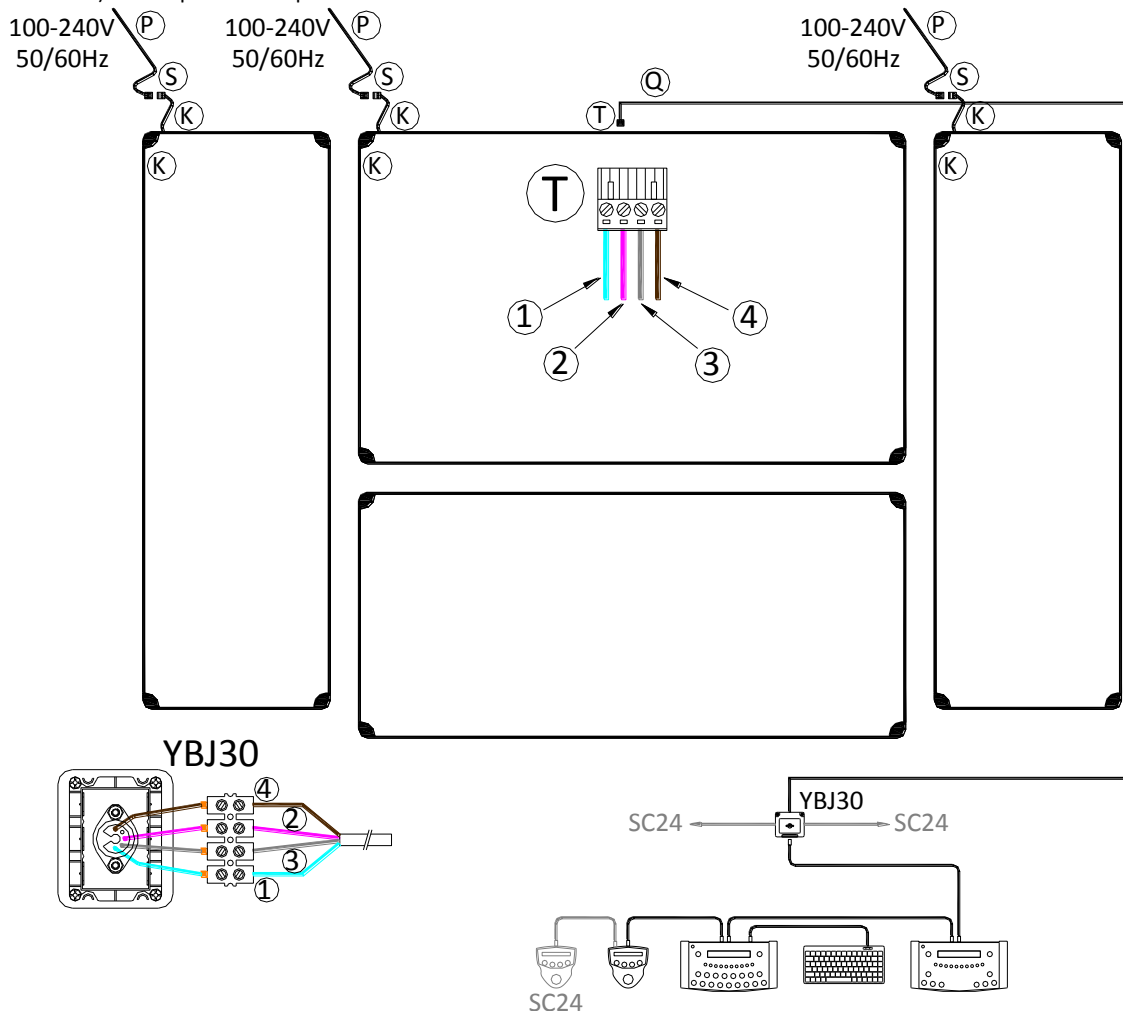
Attention : utiliser uniquement le câble secteur fourni. Ce câble est équipé d'un connecteur pré-câblé ; le câblage ne doit pas être modifié.

Deux ouvertures (K) sont disponibles pour passer le câble secteur : une dans le profilé du module et une au dos du module.

Retirer le passe-câble du module, sortir le connecteur (S) et brancher le câble secteur.

Mettre le connecteur (S) dans le module et remettre en place le passe-câble.

Mettre en place le câble (P), le fixer et le raccorder au secteur 100-240V par l'intermédiaire d'un coupe-circuit bipolaire protégé à 4A (non fourni). Le coupe-circuit bipolaire doit être facilement accessible.



Câble de contrôle (Q) : (1) = GND = fil bleu / (2) = Rx+ = fil blanc / (3) = Rx- = fil gris / (4) = +24V = fil transparent

● Fin de l'installation

Remettre en place et visser les angles plastiques.

Mettre l'ensemble sous tension.

Faire un essai de l'ensemble (voir notice d'utilisation).